

---

▶ *Estudio sobre diversidad de aves en fincas de café bajo sombra, Nueva Segovia.*

▶ *Informe para UNAG-Nueva Segovia.*

---



---

*Reinita Pechinegra, especie en peligro de extinción.*

---

▶ *Jørgen Peter (Jorge) Kjeldsen,  
Ornitólogo,  
Cooperante MS de largo plazo*

*Junio 2003* ◀

## ► Índice

Resumen .....	3
English summary .....	3
Agradecimiento .....	4
1. Introducción.....	4
2. Breve caracterización de la zona cafetalera de Nueva Segovia en términos ornitológicos .....	6
3. Localidades investigadas .....	7
4. Método de trabajo .....	8
5. Resultados .....	8
5.1 Comparación entre localidades.....	8
5.2 Especies protegidas y amenazadas .....	9
5.3 Especies migratorias, uso de las fincas de café .....	10
5.4 Otras especies notables.....	11
5.5 Comentarios particulares sobre especies singulares.....	13
6. Conclusiones .....	16
7. Recomendaciones.....	16
Sobre el autor .....	16
Literatura relevante .....	18
Anexo. Listado de aves registradas en el estudio .....	19



*Finca de café con árboles altos en Dipilto.*

## ► Resumen

*Este informe presenta los resultados de una investigación sobre la diversidad de aves en fincas de café bajo sombra en el departamento de Nueva Segovia, Nicaragua. El estudio inició en noviembre 2002 y concluyó en abril 2003. En tres zonas identificadas, Dipilto, El Doradito y El Rosario, se registró un total de 190 especies de aves, 96 dentro de las fincas de café. Entre las especies registradas, 29 pertenecen a especies migratorias, que tienen su área de reproducción en Norteamérica. 19 de ellas se encontraron en los cafetales. De todos los registros de aves migratorias, casi el 40% se encontró dentro de las fincas cafetaleras. Para varias especies, el café bajo sombra como habitat semi-natural es de importancia significativa para su invernada. Además, se identificaron 3 especies nuevas para el país y otras con pocos registros anteriores.*

*Tres especies encontradas son de interés particular desde el punto de vista de conservación de la biodiversidad. Las tres están anotadas como amenazadas a nivel mundial en la Lista Roja de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y de los Recursos Naturales. Son el Guardabarranco Picoancho, el Campanero Centroamericano y la Reinita Pechinegra, esta última está en peligro de extinción.*

## ► English summary

*This report presents the results of an investigation of bird diversity in shade coffee fincas in the department of Nueva Segovia, Northern Nicaragua. The study took place from November 2002 till April 2003. In three identified zones, Dipilto, El Doradito and El Rosario, were registered a total of 190 bird species, 96 of those within the coffee fincas. Of the registered species 29 are migratory birds, which have their breeding range in North America. Of those, 19 were registered within the coffee fincas.*

*Of all the records of migratory birds, almost 40% were from coffee fincas. For several species the shade-grown coffee as a semi-natural habitat is of significant importance for their wintering. Furthermore, 3 new species for Nicaragua were identified, and others with only a few previous records. Three of the species found are of special interest from a biodiversity conservation point of view. These three species are listed as threatened on a worldwide scale in the Red List from the IUCN, International Union for Conservation of Nature and Natural Resources. Those are the Keel-billed Motmot, the Three-wattled Bellbird and the Golden-cheeked Warbler; the latter is in danger of extinction.*

### ► Agradecimiento

Agradezco a las personas, que facilitaron las distintas visitas al campo, recibíendome amablemente en sus fincas:

Don Guillermo Montenegro, presidente de la UNAG-Dipilto (y dueño de la finca 'El Poste').

Don Emilio Gutierrez, dueño de una finca en Loma Fria, Dipilto.

Don Leonel Torres, presidente de la UNAG-Murra, además dueño de una finca en El Doradito.

Don Mario y su hermano, dueños de fincas en Quebrada Helada, afiliados a UNAG.

Don Nicacio Moreno Rivera, dueño de una finca en El Rosario, afiliado a UNAG.

Don Chindo, dueño del hospedaje en El Rosario (y dueño de una finca de café).

A Mie Buus, Trine Theut, Ole Gregersen y Ole Thorup extendiendo mi agradecimiento por haberme acompañado y ayudado en algunas salidas al campo. Y a doña Luvy Torres por haber corregido ortografía.

### ► 1. Introducción

Ultimamente, el mercado internacional demanda café producido de manera amigable a la fauna silvestre. Especialmente en los EEUU se ha visto mucho énfasis en las aves migratorias del norte, que pasan el invierno nortero en los bosques de Centroamérica.

La preocupación de los ambientalistas estadounidenses radica en que las aves migratorias estén siendo afectadas por la fragmentación y pérdida de los ecosistemas que ocupan durante sus estadías en el sur.



*Dos ejemplos de cafés amigables al medio ambiente, vendidos a un precio alto a clientes que aprecian esta consideración.*

*El café de Dipilto a la izquierda se vende en supermercados en Managua.*

*El café "amigable hacia las aves" a la derecha se encontró en una tienda de café especial en Copenhague, Dinamarca.*





*Ejemplo de anuncio en el internet, donde se vende café de sombra de Nicaragua para consumidores principalmente en los Estados Unidos.*

Se ha demostrado en otros estudios (en otros países de Latinoamérica) que fincas de café orgánico bajo sombra bien manejadas, contienen una diversidad de aves casi igual a un bosque virgen (entre otros: Wunderle 1998). Como cultivo agrícola, es dudoso que exista otro cultivo como el café bajo sombra, que permite la convivencia de tantas especies silvestres de aves. Los estudios científicos, además de demostrar esa correlación, demuestran la importancia de la composición de especies de árboles de sombra, al igual que la estructura (altura, grado de poda etc.) de la sombra de las fincas.

En EEUU se han llevado a cabo campañas a gran escala para promover a los consumidores a comprar café de fincas con sombra. Encabezado la campaña la Smithsonian Institute, una institución de investigación de la migración de aves (vea referencia a la página web en el párrafo *Literatura relevante*).

Recientemente se publicó un artículo en la revista National Geographic sobre el mismo tema (Eccardi 2002).

Hasta la fecha no existen (por lo menos no son publicadas) investigaciones sobre la diversidad de aves en fincas de café en Nicaragua.

Este trabajo se ejecutó según acuerdo entre MS, UNAG-Nueva Segovia y OPHDESCA, señalando que Jorge Kjeldsen realizara un estudio sobre la diversidad de aves en fincas de café bajo sombra en Nueva Segovia.

La primera gira al campo se realizó en noviembre-diciembre del 2002, una segunda durante enero 2003, y la tercera en abril 2003.

Las tres giras en conjunto cubren la mayoría de la temporada cuando están presentes las aves migratorias del norte en Nicaragua.

Más allá de presentar información de la diversidad de aves en algunas fincas de café bajo sombra, este estudio se ejecuta en un rincón de Nicaragua, cuyo fauna silvestre realmente es muy poca conocida, así que representa una contribución al conocimiento general de la avifauna del lado noreste de Nueva Segovia.

## ► 2. Breve caracterización de la zona cafetalera de Nueva Segovia en términos ornitológicos

Los cafetales de Nueva Segovia son distribuidos principalmente en el norte y este del departamento, en zonas altas y generalmente húmedas. Esta tierra montañosa se extiende hasta los departamentos de Jinotega y Matagalpa, y es la extensión meridional de una cordillera que abarca desde el estado Oaxaca en México.

Las llanuras del sur de Nicaragua implican una barrera para la divulgación de especies propias de altura, así que para muchas especies esta región de Nicaragua representa su divulgación limítrofe. Esta condición es valedera tanto para especies sedentarias como para especies migratorias.



*Interior de una finca de café de El Doradito, en una zona alta y bastante húmeda.*

Dentro de la agrupación de aves de altura, hay mucha especialización; unas especies son adaptadas para ciertos tipos de bosque, por ejemplo de pinos, otras son adaptadas para bosques más húmedos, como bosques nubosos, etc. Dado que el café requiere alto grado de humedad, las aves que se

encuentran en las zonas cafetaleras, principalmente son especies adaptadas para bosques húmedos. En las laderas orientales de Nueva Segovia hay una trama significativa de la fauna del bosque trópico húmedo de la Costa Atlántica.

Los cafetales, como habitat semi-natural, albergan a muchas especies características e indicadores de bosques naturales/vírgenes. Sin embargo, generalmente hay escasez de aves que requieren de bosques extensos, ya que los cafetales se encuentran en bosques fragmentarios, donde un porcentaje considerable de la superficie se ha convertido en pastizales.

### ▶ 3. Localidades investigadas

Se han identificado tres localidades de trabajo, representando diferentes zonas, en terminos de elevación, humedad, composición de especies del bosque natural etc.

**Dipilto**, Municipio de Dipilto. La vegetación natural es bosque nuboso y de pinos y encinos, la altura oscila entre 1200 y 1500 metros sobre el nivel del mar.

**El Doradito**, Municipio de Murra. La vegetación natural es bosque húmedo latifoliado de tierras altas, la altura alrededor de 1100-1300 metros sobre el nivel del mar.

**El Rosario**, Municipio de Murra. La vegetación natural es bosque trópico húmedo de tierras bajas (pluvioselva), entre 800 y 1000 metros sobre el nivel del mar.

Las diferentes características de las localidades determinan las diferencias entre la composición de especies – Dipilto casi solamente tiene especies de altura, El Doradito tiene especies de altura mezclado con especies del bosque trópico húmedo, y en El Rosario gran parte de las especies son representantes de la avifauna de la Costa Atlántica. Se estima que estos lugares en conjunto representan gran parte de la diversidad de habitats naturales de las zonas cafetaleras de Nueva Segovia.



*Cortando el café, El Rosario, noviembre 2002.*



#### ▶ 4. Método de trabajo

Este estudio está basado en una metodología sencilla, puesto que el tiempo disponible fue limitado. El investigador camina con paso moderado en los senderos que penetran las fincas de café, identificando y registrando todas las aves que casualmente encuentra en el camino. Dispone de todo el equipamiento necesario, binoculares, libros etc. En los alrededores de las fincas se hacen registros de la misma manera.

El esfuerzo estuvo dirigido a buscar la mayor cantidad de especies de cada finca de café.

#### ▶ 5. Resultados

Se presenta el material recopilado con comentarios explicativos y un análisis de los resultados.

Las especies registradas están anotadas en el cuadro anexado. El cuadro suma los registros de las 3 giras al campo. Consta la presencia o ausencia de cada especie, dentro de o fuera de las fincas de café. Por cada especie se da un índice de estatus (abundante, común, poco común, escaso). Para cada especie, se indica si es un ave migratoria o sedentaria local de la zona, y su preferencia de habitat (bastante generalizado). El listado sigue, donde posible, la "Lista Patrón de las Aves de Nicaragua", publicada por la Fundación Cocibolca (primera edición, Martínez-Sánchez et al. 2000).

##### ▶ 5.1 Comparación entre localidades

En total, fueron registradas 190 diferentes especies en las 3 localidades, en las fincas de café y sus alrededores. Entre localidades hay una notable diferencia de la cantidad de especies. 73 especies fueron registradas en Dipilto, 123 en El Doradito y 112 en El Rosario. En Dipilto fueron investigadas 2 fincas, en El Doradito 3, y en El Rosario 4. Es probable que la diferencia entre localidades parcialmente se deba a la diferencia del número de fincas investigadas.

Aunque se trató de distribuir equitativamente las horas de trabajo entre las localidades, no se hizo posible por razones prácticas, así que el lugar con más especies registradas, El Doradito, también es dónde se dedicó más tiempo de trabajo. Además, la elevación de las localidades es un factor de importancia. Generalmente, la diversidad disminuye con el ascenso a alturas. Aún así, las especies que sí se encuentran en las zonas altas, podrían ser de alto grado de especialización. En El Rosario hay potreros cerca de algunas de las fincas de café, lo cual en este caso aumenta el número de especies registradas en la localidad (aunque a largo plazo el despale para potreros amenaza la diversidad).

De las 190 especies, 96 fueron registradas dentro de las fincas de café. El hecho de que muchas especies no se hallaron precisamente en los cafetales durante el estudio, no necesariamente implica que no utilizan las fincas de café en cierto momento. La lista total representa aproximadamente el número de especies que en potencia podría frecuentar las fincas de café para su alimentación. Algunas especies solamente se registraron sobrevolando los terrenos, entre ellas diferentes águilas, gavilanes y milanos (*Accipitridae*).



*La Urraca Pechinegra, especie típica de tanto El Doradito como Dipilto.*

### ► 5.2 Especies protegidas y amenazadas

En la clasificación de las especies encontradas se identificaron 32 especies que están anotadas en el Apéndice II de la convención llamado CITES (Convención Internacional de Especies Amenazadas de Fauna Silvestre). Estas especies están acentuadas en el cuadro anexo. Se tratan de todos los águilas, gavilanes y milanos (*Accipitridae*), halcones (*Falconidae*), pericos y loros (*Psittacidae*), buhos y mochuelos (*Strigidae*), colibríes (*Trochilidae*) y el Tucán Pico Iris (*Ramphastos sulfuratus*). De ellos, 15 fueron encontrados en las fincas de café. El hecho de que una especie figura en esta lista de CITES, significa que está bajo restricción de comercio, es decir, solo puede ser traficada según cuotas establecidas anualmente a nivel internacional.

Tres especies encontradas, anotadas como amenazadas a nivel mundial en la Lista Roja de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y de los Recursos Naturales (IUCN por sus siglas en inglés), son el Guardabarranco Picoancho (*Electron carinatum*), el Campanero Centroamericano (*Procnias tricarunculata*) y la Reinita Pechinegra (*Dendroica chrysoparia*). Ninguna de estas aves fue hallada dentro de las fincas de café. Estas especies se estudian a profundidad más adelante.

### ► 5.3 Especies migratorias, uso de las fincas de café

De 29 especies migratorias, 19 fueron registradas en fincas de café. De todas las aves migratorias que fueron registradas, el 39.1% se encontró dentro de las fincas de café (vea Cuadro 1). Especialmente algunas especies de reinitas (*Parulidae*) como Reinita Verduzca (*Vermivora peregrina*), Reinita Flanquicastaña (*Dendroica pensylvanica*), Reinita Gorginegra (*Dendroica virens*), Reinita Rayada (*Mniotilta varia*) y Reinita Gorrinegra (*Wilsonia pusilla*), parecen depender significativamente de las fincas de café en su invernada. También los vireos (*Vireo ssp.*), la Tángara Veranera (*Piranga rubra*), el Piquigrueso Pechirrosado (*Pheucticus ludovicianus*) y el Chichiltote Norteño (*Icterus galbula*) figuran con altos porcentajes dentro de los cafetales.

**Cuadro 1. Especies migratorias, los registros totales y dentro de las fincas de café (y el porcentaje registrado en las fincas de café)**

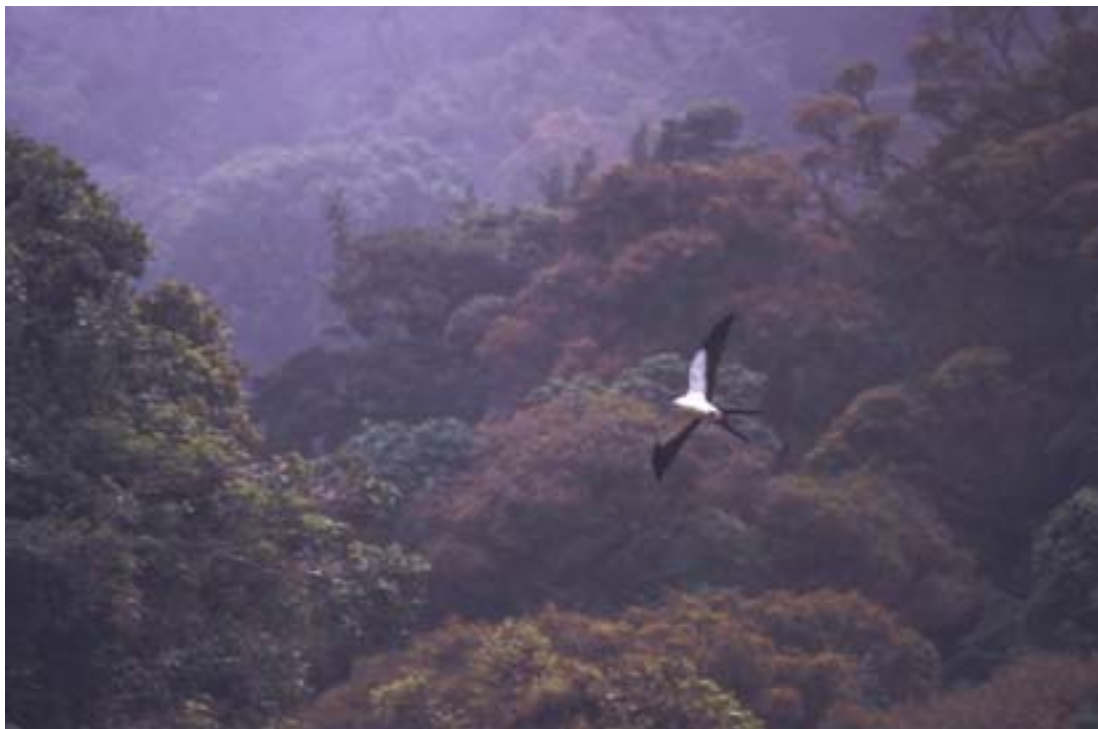
Nombre español	Nombre científico	total	café	%
Elanio Tijereta	<i>Elanoides forficatus</i>	32	0	0,0
Estrellita Pasajera	<i>Archilochus colubris</i>	1	1	100,0
Carpintero Chupador	<i>Sphyrapicus varius</i>	3	0	0,0
Pibí Colicorto	<i>Contopus cooperi</i>	3	0	0,0
Mosquitero Ventriamarillo	<i>Empidonax flaviventris</i>	16	5	31,3
Mosquitero de Hammond	<i>Empidonax hammondi</i>	3	1	33,3
Vireo Pechiamarillo	<i>Vireo flavifrons</i>	7	6	85,7
Vireo de Antejos	<i>Vireo solitarius</i>	15	6	40,0
Vireo Canadiense	<i>Vireo philadelphicus</i>	9	6	66,7
Vireo Ojirrojo	<i>Vireo olivaceus</i>	2	2	100,0
Zorzal Ustulado	<i>Catharus ustulatus</i>	2	0	0,0
Reinita Alidorada	<i>Vermivora chrysoptera</i>	13	3	23,1
Reinita Verduzca	<i>Vermivora peregrina</i>	114	62	54,4
Reinita Flanquicastaña	<i>Dendroica pensylvanica</i>	56	23	41,1
Reinita Colifajeada	<i>Dendroica magnolia</i>	8	1	12,5
Reinita Rabiamarilla	<i>Dendroica coronata</i>	15	0	0,0
Reinita Pechinegra	<i>Dendroica chrysoparia</i>	2	0	0,0
Reinita Gorginegra	<i>Dendroica virens</i>	35	17	48,6
Reinita Bicolor	<i>Dendroica townsendi</i>	4	1	25,0
Reinita Cabecigualda	<i>Dendroica occidentalis</i>	2	0	0,0
Reinita Gorginaranja	<i>Dendroica fusca</i>	1	0	0,0
Reinita Gorgiamarilla	<i>Dendroica dominica</i>	10	0	0,0
Reinita Rayada	<i>Mniotilta varia</i>	17	5	29,4
Candelita Norteña	<i>Setophaga ruticilla</i>	1	1	100,0
Reinita Gorrinegra	<i>Wilsonia pusilla</i>	88	27	30,7
Tángara Veranera	<i>Piranga rubra</i>	11	8	72,7
Piquigrueso Pechirrosado	<i>Pheucticus ludovicianus</i>	10	8	80,0
Piquigrueso Azul	<i>Guiraca caerulea</i>	4	0	0,0
Chichiltote Norteño	<i>Icterus galbula</i>	33	19	57,6
		517	202	39,1

*La Reinita Rayada, una de 14 especies de reinitas migratorias de Norteamérica, que durante el invierno norteño se encuentra en la zona cafetalera de Nueva Segovia.*



#### ► 5.4 Otras especies notables

Existe otra categoría de especies migratorias que anidan en Nicaragua pero están ausentes (en Sudamérica) durante parte del año – generalmente coincidente con el invierno norteño. Los representantes de esta categoría en este estudio son: el Elanio Plumizo (*Ictinia plumbea*) y la Cazamoscas Pechiamarillo (*Myiodynastes luteiventris*). Ambos no se registraron en las giras de noviembre y enero, pero en abril sí habían llegado.



*El Elanio Tijereta, especie migratoria, pasa por Nueva Segovia durante sus migraciones hacia Norteamérica.*

Otro rango de aves migratorias son las que realizan migraciones de altura, pero dentro de Centroamérica. Un ejemplo de esta agrupación es el Campanero Centroamericano (*Procnias tricarunculata*), que también estaba ausente durante las primeras dos giras, pero estuvo de manifiesto en El Doradito en la última gira.

Es digno de atención, la presencia de varias especies que son indicadores de un bosque de buena calidad (además del ya mencionado Campanero Centroamericano). Por ejemplo, 8 especies de carpinteros (*Picidae*) y 8 especies de trepadores (*Dendrocolaptidae*) fueron registradas, la mayoría dentro de las fincas de café. Este grupo de especies generalmente depende de la presencia de árboles maduros e incluso árboles secos. En la lista aparecen muchas otras especies con requerimientos especiales, como las 3 especies de trogones (*Trogonidae*) y 14 especies de colibríes (*Trochilidae*), especies que requieren la existencia de muchas plantas frutales y florales. Lo mismo vale para 18 especies de Tángaras (*Thraupidae*). En esta zona no solo existe una especie de guardabarrancos (*Momotidae*), sino 3, uno de ellos el ya mencionado Guardabarranco Picoancho (*Electron carinatum*), una especie amenazada. Es notable también, que en una sola finca de café, en El Doradito, se registró no menos que 4 especies de tucanes (*Ramphastidae*). Generalmente la avifauna registrada se caracteriza por un alto grado de especialización en muchas especies.

Conviene mencionar, que este estudio no está completo, es decir, las especies que se visualizaron durante las giras de campo no son todas las especies existentes en estas zonas. Poniendo más horas de campo, siempre se agregaría algunas especies más. En conversaciones con la gente local de las diferentes lugares, comentaron que existen especies como el Quetzal (*Pharomachrus mocinno*) y la Pava/el Pavón (*Penelope purpurascens* y/o *Crax rubra*) en Dipilto y El Doradito, especies que requieren espacios amplios. (Tanto el Quetzal como el Pavón Grande son especies anotadas como casi amenazadas a nivel mundial en la Lista Roja de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y de los Recursos Naturales, IUCN). Para encontrarlas habría que buscar en bosques menos fragmentados.

Los registros también en gran medida carecen de aves nocturnas, por no haber realizado investigaciones de campo durante horas nocturnas.



*El Sable Violáceo, una de 14 especies de colibríes encontradas durante la investigación.*

### ► 5.5 Comentarios particulares sobre especies singulares

Algunas especies encontradas ameritan comentarios particulares:

**Perico Frentirrojo** *Aratinga finschi*: estos registros representan tal vez los más septentrionales, ya que la especie según la literatura no se conoce de Honduras.



*El Perico Frentirrojo, especie aparentemente divulgándose hacia el norte.*

**Mochuelo Serrano** *Glaucidium gnoma*: dos veces observado, una vez en Dipilto y otra en El Rosario. Ambos individuos andaban en cafetales. Son los primeros dos registros para Nicaragua, aunque en Honduras está divulgada la especie hasta cerca de la frontera con Nicaragua. La especie es asociada a terrenos elevados (generalmente más de 1500 metros sobre el nivel del mar), por lo cual especialmente el registro de El Rosario es algo sorprendente.

**Montañés Pechiverde** *Lampornis sybillae*: este colibrí tiene una divulgación muy reducida, solo es conocido de áreas altas de Honduras y Nicaragua.

**Guardabarranco Picoancho** *Electron carinatum*: un guardabarranco que tiene una divulgación relativamente grande, pero está muy fragmentada, y se encuentra a densidades bajas en toda esta zona - entre Belice y Costa Rica. La mayoría de su terreno de divulgación está en tierras bajas, pero en la

zona fronteriza entre Nicaragua y Honduras se encuentra en tierras altas, en el bosque húmedo latifoliado. Requiere grandes espacios de habitat no perturbado para sostener poblaciones viables. Según una estimación de IUCN la población total es de entre 2500 y 10,000 aves. Por eso ha sido declarada especie amenazada a nivel mundial, anotada en la Lista Roja de la IUCN (categoría: vulnerable). Las observaciones de hasta 3 ejemplares en El Doradito es señal de la existencia de un bosque de buena calidad.



El Carpintero crestirrojo, especie común en toda la zona, incluso se registró nidos dentro de las fincas de café.

**Trepamusgo Cejudo** *Anabacerthia*

*variegaticeps*: las observaciones de esta especie en El Doradito representan los primeros registros conocidos de Nicaragua. Sin embargo es bastante probable que la especie abunda en zonas altas húmedas en el norte de Nicaragua, ya que está divulgada en esta habitat en todo el resto de Centroamérica.

**Hormiguerito Cabecigrís** *Dysithamnus mentalis*: una pequeña bandada de esta especie fue registrada en bosque virgen en El Doradito. Es la segunda observación de esa especie en Nicaragua, la primera la realizó un grupo de observadores de aves en el departamento de Jinotega en abril de 2002. Realmente estas observaciones no son muy sorprendentes, dado que la especie es común tanto en Honduras como en Costa Rica. Sin embargo, una singular observación es que el registro en El Doradito fue a una altura de aproximadamente 1200 metros sobre el nivel del mar, la observación de Jinotega también en zona alta, mientras que en Honduras está divulgada en regiones más bajas. Por otro lado, en Costa Rica su principal área de divulgación es en elevaciones altas y medianas.

**Campanero Centroamericano** *Procnias tricarunculata*: la presencia de esta especie en El Doradito ofrece un interés especial. Hasta 5 ejemplares se escuchó en un día en abril 2003. La especie está divulgada entre Honduras y Panamá, donde anida en zonas montañosas entre los meses de marzo y septiembre. El resto del año pasa en bosques de altura baja en la región

caribe. Por su hábito de hacer migraciones de altura, requiere no solo de buenos bosques donde se reproduce, sino que en toda la zona que enlaza su área de reproducción con su área de invernada. Está declarada de IUCN como especie amenazada a nivel mundial (categoría: vulnerable), por una continua disminución de la población, causada por destrucción de su habitat natural.

**Reinita Pechinegra** *Dendroica chrysoparia*: es una especie amenazada a nivel mundial según la Lista Roja de IUCN (categoría: en peligro). En total existen tal vez unos pocos miles de individuos. Esta Reinita tiene su singular área de reproducción en Texas, EEUU, y pasa el invierno nortero en zonas altas de bosque de pinos y encinos entre el sur de México y Nicaragua. En todo el siglo XX no existía ningún registro de Nicaragua, pero en abril 2002 un grupo de observadores de aves hizo una observación en el departamento de Jinotega. Si de verdad esta especie está utilizando los bosques de Nueva Segovia y Jinotega para invernar de manera regular, amerita que sea designada como zona de alta prioridad para la conservación de la especie.



**Candelita Pechirroja** *Myioborus miniatus*: curiosamente, esta especie nunca antes fue registrada en Nicaragua, aunque parece ser bien común en el bosque nuboso de Dipilto, la región más alta del país. Estos registros llenan un vacío en el mapa de divulgación, pues la especie está divulgada desde México hasta Bolivia en bosques nubosos.

**Tángara Cabecicastaña** *Tangara gyrola*: hasta el año pasado la especie no era conocida de Nicaragua, pero existe un registro del departamento de Jinotega de abril 2002, antes de mi observación en El Rosario. La divulgación anteriormente conocida llegaba hasta Costa Rica, así que estos nuevos registros del norte de Nicaragua representan una ampliación bastante significativa.



*El Tucán Pico Iris, una de las especies encontradas en el estudio que está bajo restricción de comercio, según la convención internacional CITES.*



## ▶ 6. Conclusiones

El estudio comprueba que las zonas cafetaleras identificadas de Nueva Segovia contienen una diversidad de aves muy significativa. A pesar del tiempo limitado del estudio se obtuvo que las fincas de café con sus alrededores albergan una cantidad de especies relativamente alta. Como esta zona aparentemente nunca antes fue investigada, el estudio ha procurado conocimiento nuevo, lo que revela el descubrimiento de varias especies nuevas para el país y otras especies con muy pocos registros anteriores. Muchas especies encontradas son exigentes en sus requerimientos de hábitat, indicando que las zonas cafetaleras conservan un ambiente bastante natural. En conclusión: se puede constatar que la finca de café bajo sombra ofrece paradero para muchas especies locales residentes, igual como para una buena trama de especies migratorias durante la época de invernada (invierno norteño).

## ▶ 7. Recomendaciones

Sería deseable ampliar y profundizar este estudio con un análisis de factores claves que determinan la calidad de las fincas de café para la fauna silvestre, entre ellos especialmente la composición de especies de árboles de sombra, como la estructura (altura, grado de poda etc.) de la sombra de las fincas. El análisis debería de tomar en cuenta también la presencia o ausencia de bosques vecinos a los cafetales, ya que se supone que eso tendría mucha importancia para las especies de aves que potencialmente puedan utilizar las fincas de café.

## ▶ Sobre el autor

Jørgen Peter (Jorge) Kjeldsen es ornitólogo danés de 44 años. Durante la mayoría de su carrera profesional ha laborado con monitoreo de aves en reservas naturales en Dinamarca, para el Ministerio del Medio Ambiente y Energía. El enfoque de su trabajo ha sido la migración de aves del norte de Europa, que invernan en Dinamarca o pasan por Dinamarca durante sus migraciones, y la elaboración de métodos adecuados para el monitoreo de las especies que pasan la época de anidación y cría en las reservas en las cuales trabajaba. Dos veces participó en expediciones al país africano Guinea-Bissau, donde la tarea era un conteo total de todas las aves correlimos, que invernaba en el archipiélago Dos Bijagos (alrededor de 1.000.000), y además la capacitación de personas locales en la identificación de aves y métodos de monitoreo.

En 1999 contribuyó a una publicación importante, un libro sobre la flora y fauna de la reserva "Vejlerne", con un artículo sobre la diversidad de aves de la reserva.

Desde abril 2000 ha trabajado como cooperante de largo plazo para MS (Asociación Danesa para la Cooperación Internacional), en la organización nicaragüense OPHDESCA, vinculado al Proyecto Río Prinzapolka, donde ha apoyado la organización de líderes tradicionales de 12 comunidades indígenas miskitas de este río.

También ha realizado un estudio básico sobre la diversidad de aves en el municipio de Prinzapolka, publicado en la revista Wani, CIDCA-UCA. Este estudio ha puesto al descubierto varias especies, que nunca antes fueron conocidas de Nicaragua.

Contacto: e-mail: pjoern@prinzapolka.dk



*Leonel Torres, presidente de UNAG-Murra (a la derecha), viendo la finca de don Mario en Quebrada Helada. Produciendo café bajo sombra y amigable al medio ambiente no contradice que haya un buen rendimiento.*

### ► Literatura relevante

#### **Libros y artículos:**

- Eccardi, F. (2002). América Latina y el café. National Geographic, septiembre de 2002, 5 pp.
- Howell, S.N.G. & S. Webb (1995). A guide to the birds of Mexico and Northern Central America. Oxford University Press.
- Martínez-Sánchez, J.C. (1990). Biodiversidad en Nicaragua. Estado Actual de Conocimiento sobre la Fauna Vertebrada. Documento Inédito. WWF. 23 pp.
- Martínez-Sánchez, J.C., E. Castañeda & J.M. Zolotoff-Pallais (2000). Lista Patrón de las Aves de Nicaragua. Fundación Cocibolca. Managua. 60 pp.
- Ridgely, Robert S. & J.A. Gwynne (1989). A guide to the birds of Panama with Costa Rica, Nicaragua, and Honduras. Second Edition. Princeton University Press.
- Sibley, D. (2000). The Sibley Guide to Birds. Knopf, New York.
- Stiles, F.G. & A. Skutch (1989). A guide to the birds of Costa Rica. Comstock/Cornell, New York.
- Wiedenfeld, D.A., J.M. Morales & M. Lezama-López (2001). Sight records of new species for Nicaragua and noteworthy records on range and occurrence. *Cotinga*, 15: 53-57.
- Wunderle, J.M. Jr. (1998). Avian Resource Use in Dominican Shade Coffee Plantations. *Wilson Bulletin*, 110/2.

#### **Sitios web:**

Smithsonian Migratory Bird Center:

<http://natzoo.si.edu/smbc/Research/Coffee/coffee.htm>

CITES: <http://www.cites.org>

IUCN: <http://www.iucn.org>

BirdLife International: <http://www.birdlife.net>

Aves Nicaragua: <http://www.avesnicaragua.org>

**Anexo. Listado de aves registradas en el estudio dentro de las fincas de café y fuera.**

Nombre español		Migratoria/ Preferencia		Dipilto		Doradito		Rosario	
		Residente	de habitat	café	fuera	café	fuera	café	fuera
Tinamú Chico	<i>Crypturellus soui</i>	R	H				•		••
Garcilla Bueyera	<i>Bubulcus ibis</i>	R	P						•••
Zopilote Negro	<i>Coragyps atratus</i>	R	G		•••		•••		•••
Zopilote Cabecirrojo	<i>Cathartes aura</i>	R/M	G		•••		•••		•••
Elanio Piquiganchudo*	<i>Chondrohierax uncinatus</i>	R	H						•
Elanio Tijereta*	<i>Elanoides forficatus</i>	M	G		••		•••		
Elanio Plomizo*	<i>Ictinia plumbea</i>	S	H						•
Gavilán Pechiblanco*	<i>Accipiter (striatus) chionogaster</i>	R	A		•				
Gavilán Gris*	<i>Asturina nitida</i>	R	G		•				•••
Gavilán Colicorto*	<i>Buteo brachyurus</i>	R	P				•		
Gavilán Colirrojo*	<i>Buteo jamaicensis</i>	R	A				••		
Aguililla Negra*	<i>Spizaetus tyrannus</i>	R	H				•		
Cernícalo Americano*	<i>Falco sparverius</i>	R/M	P	•••	••		••		
Halcón Murcielaguero*	<i>Falco rufigularis</i>	R	H				•		
Chachalaca Cabecigrís	<i>Ortalis cinereiceps</i>	R	H						••
Paloma Piquirroja	<i>Columba flavirostris</i>	R	G				••		••
Paloma Piquicorta	<i>Columba nigrirostris</i>	R	H			••			
Paloma Cariblanca	<i>Geotrygon albigacies</i>	R	A			••			
Perico Frentirrojo*	<i>Aratinga finschi</i>	R	G				••		••
Loro Cabecipardo*	<i>Pionopsitta haematotis</i>	R	H						••
Loro Gorgiblanco*	<i>Pionus senilis</i>	R	H				••		•••
Loro Frentirrojo*	<i>Amazona autumnalis</i>	R	H				•		
Cuco Ardilla	<i>Piaya cayana</i>	R	G				•••		•••
Cuclillo Listado	<i>Tapera naevia</i>	R	G				•		•
Correcaminos Menor	<i>Geococcyx velox</i>	R	A		•		••		
Garrapatero Común	<i>Crotophaga sulcirostris</i>	R	P						••••

Nombre español		Migratoria/ Residente	Preferencia de habitat	Dipilto		Doradito		Rosario	
				café	fuera	café	fuera	café	fuera
Tecolotito Vermiculado*	<i>Otus guatemalae</i>	R	H						•
Mochuelo Herrumbroso*	<i>Glaucidium brasilianum</i>	R	G				•		
Mochuelo Serrano*	<i>Glaucidium gnoma</i>	R	A	•				•	
Pocoyo Tapacaminos	<i>Nyctidromus albicollis</i>	R	G				••		••
Vencejo Cuellicastaño	<i>Streptoprocne rutila</i>	R	A		••••				
Vencejo Collarejo	<i>Streptoprocne zonaris</i>	R	A		••				••••
Vencejo Grisáceo	<i>Chaetura vauxi</i>	R	G		•		••		••
Ermitaño Barbudo*	<i>Threnetes ruckeri</i>	R	H					•	
Ermitaño Colilargo*	<i>Phaethornis superciliosus</i>	R	H			••	••	••	••
Ermitaño Enano*	<i>Phaethornis longuemareus</i>	R	H		•		••	••	••
Sable Violáceo*	<i>Campylopterus hemileucurus</i>	R	A				••	••	••
Colibrí Cabeciazul*	<i>Klais guimeti</i>	R	H					•	
Coqueta Crestinegra*	<i>Lophornis helenae</i>	R	H						•
Ninfa Violeta y Verde*	<i>Thalurania colombica</i>	R	H			••			••
Zafiro Colidorado*	<i>Hylocharis eliciae</i>	R	H				•	••	••
Amazilia Pechiblanca*	<i>Amazilia candida</i>	R	H						•••
Amazilia Frentiazul*	<i>Amazilia cyanocephala</i>	R	A	••	••				
Amazilia Rabirrufa*	<i>Amazilia tzacatl</i>	R	H			•••	•••	•••	•••
Colibrí Colirrayado*	<i>Eupherusa eximia</i>	R	A		•	•••	•••		
Montañés Pechiverde*	<i>Lampornis sybillae</i>	R	A	••	•	•••	•••		
Estrellita Pasajera*	<i>Archilochus colubris</i>	M	G					•	
Trogón Cabecinegro	<i>Trogon melanocephalus</i>	R	H					•	••
Trogón Colibarrateado	<i>Trogon collaris</i>	R	A		••		•••		
Trogón Colinegro	<i>Trogon massena</i>	R	H				•		
Guardabarranco Azul	<i>Momotus momota</i>	R	H	•••	••	•••	•••	•••	•••
<b>Guardabarranco Picoancho</b>	<b><i>Electron carinatum</i></b>	R	H				••		
Guardabarranco Común	<i>Eumomota superciliosa</i>	R	G						••
Martín Pescador Verde	<i>Chloroceryle americana</i>	R	G		•				•
Jacamar Culirrufo	<i>Galbula ruficauda</i>	R	H					••	•

Nombre español		Migratoria/ Preferencia		Dipilto		Doradito		Rosario	
		Residente	de habitat	café	fuera	café	fuera	café	fuera
Tucancito Verde	<i>Aulacorhynchus prasinus</i>	R	A			•			
Tucancito Collarejo	<i>Pteroglossus torquatus</i>	R	H			•	•••		•••
Tucancito Pechinegro	<i>Selenidera spectabilis</i>	R	A			•			
Tucán Pico Iris*	<i>Ramphastos sulfuratus</i>	R	H			•	•••	•••	•••
Carpinterito Oliváceo	<i>Picumnus olivaceus</i>	R	H						•
Carpintero Careto	<i>Melanerpes formicivorus</i>	R	A		•••		•••		
Carpintero Carinegro	<i>Melanerpes pucherani</i>	R	H					••	•••
Carpintero Frentigualdo	<i>Melanerpes aurifrons</i>	R	G	••••	••			•••	•••
Carpintero Chupador	<i>Sphyrapicus varius</i>	M	G		•		•		
Carpintero Alidorado	<i>Piculus rubiginosus</i>	R	H	••			•••	•••	•••
Carpintero Crestirrojo	<i>Dryocopus lineatus</i>	R	H				••	••	••
Carpintero Picoplata	<i>Campephilus guatemalensis</i>	R	H				••	••	••
Colaespina Apizarrado	<i>Synallaxis brachyura</i>	R	H				•		
Trepamusgo Cejudo	<i>Anabacerthia variegaticeps</i>	R	A				••		
Hojarasquero Rojizo	<i>Automolus rubiginosus</i>	R	A				••		
Piquivuelto Común	<i>Xenops minutus</i>	R	H				••		
Trepador Pardo	<i>Dendrocincla fuliginosa</i>	R	H					•	
Trepadorcito Oliváceo	<i>Sittasomus griseicapillus</i>	R	H					•	
Trepadorcito Acuminado	<i>Glyphorhynchus spirurus</i>	R	H					•	
Trepador Gigante	<i>Xiphocolaptes promeropirhynchus</i>	R	A		•				
Trepador Barreteado	<i>Dendrocolaptes sanctithomae</i>	R	H		•		••	••	•
Trepador Maculado	<i>Xiphorhynchus erythropygius</i>	R	A			••			
Trepador Dorsilistado	<i>Lepidocolaptes souleyetii</i>	R	H					••	
Trepador Cabecipunteado	<i>Lepidocolaptes affinis</i>	R	A		••		•		
Hormiguero Búllico	<i>Thamnophilus doliatus</i>	R	G						••
Hormiguerito Cabecigrís	<i>Dysithamnus mentalis</i>	R	H				••		
Hormiguero Pizarroso	<i>Cercomacra tyrannina</i>	R	G						•
Hormiguero Pechicanelo	<i>Hylopezus dives</i>	R	H						•
Elenia Montañera	<i>Elaenia frantzii</i>	R	A				••		

Nombre español		Migratoria/ Residente	Preferencia de habitat	Dipilto		Doradito		Rosario	
				café	fuera	café	fuera	café	fuera
Mosquiterito Cejigrís	<i>Zimmerius vilissimus</i>	R	H						•
Picotorcido Norteño	<i>Oncostoma cinereigulare</i>	R	H						•
Piquiplano Azufrado	<i>Tolmomyias sulphureus</i>	R	G				•	•	•
Pibí Colicorto	<i>Contopus cooperi</i>	M	A				••		
Mosquitero Ventriamarillo	<i>Empidonax flaviventris</i>	M	H	••		••	••	•••	•••
Mosquitero de Hammond	<i>Empidonax hammondii</i>	M	A	•			•		•
Mosquitero Amarillento	<i>Empidonax flavescens</i>	R	A		••		•		
Atila Rabiamarilla	<i>Attila spadiceus</i>	R	H			•	•		
Plañidera Rojiza	<i>Rhytipterna holerythra</i>	R	H				••		
Güis Crestioscuro	<i>Myiarchus tuberculifer</i>	R	G	•••	•••	•••	•••	•••	•••
Güis Crestipardo Menor	<i>Myiarchus nuttingi</i>	R	G					•	
Güis Común	<i>Pitangus sulphuratus</i>	R	G						••
Güis Picudo	<i>Megarhynchus pitangua</i>	R	G					•••	
Güis Chico	<i>Myiozetetes similis</i>	R	G					•••	•••
Güis Cabecigrís	<i>Myiozetetes granadensis</i>	R	H					•••	••
Cazamoscas Pechiamarillo	<i>Myiodynastes luteiventris</i>	S	G	••			••	••	
Titira Carirroja	<i>Tityra semifasciata</i>	R	G	••	••	•••	••	•••	••
Titira Coroninegra	<i>Tytira inquisitor</i>	R	H					•	
<b>Campanero Centroamericano</b>	<b><i>Procnias tricarunculata</i></b>	R	A				•••		
Saltarín Cuelliblanco	<i>Manacus candei</i>	R	H						••
Saltarín Gorgiblanco	<i>Corapipo altera</i>	R	A				••		
Saltarín Cabecirrojo	<i>Pipra mentalis</i>	R	H				•		
Vireo Pechiamarillo	<i>Vireo flavifrons</i>	M	G	••		•		••	••
Vireo de Antojos	<i>Vireo solitarius</i>	M	A	••	•••	•••	••		
Vireo Canadiense	<i>Vireo philadelphicus</i>	M	G	••			••	••	••
Vireo Ojirrojo	<i>Vireo olivaceus</i>	M	G					••	
Verdillo Menudo	<i>Hylophilus decurtatus</i>	R	H				••		•••
Vireón Esmeralda	<i>Vireolanius pulchellus</i>	R	H				•••		
Vireón Cejirrufo	<i>Cyclarhis gujanensis</i>	R	G			••	••		

Nombre español		Migratoria/ Residente	Preferencia de habitat	Dipilto		Doradito		Rosario	
				café	fuera	café	fuera	café	fuera
Urraca Parda	<i>Cyanocorax morio</i>	R	H	••••	••	•••	•••	••••	••••
Urraca Pechinegra	<i>Cyanocorax melanocyaneus</i>	R	A	••••	••••	•••	•••		
Golondrina Alirrasposa Norteña	<i>Stelgidopteryx serripennis</i>	R	A				••		••
Saltapiñuela Nuquirrufa	<i>Campylorhynchus zonatus</i>	R	A	••		••	•••		••
Chochín Casero Sureño	<i>Troglodytes (aedon) musculus</i>	R	G			•			••
Chochín Pechigrís	<i>Henicorhina leucophrys</i>	R	A		•		••		•
Chochín Ruiseñor	<i>Microcerculus marginatus</i>	R	H				••		
Cazajején Picudo	<i>Ramphocaenus melanurus</i>	R	G				•		
Perlita Tropical	<i>Polioptila plumbea</i>	R	H				••	••	••
Celeste Oriental	<i>Sialia sialis</i>	R	A		••				
Solitario Gris	<i>Myadestes unicolor</i>	R	A		•••	•	•••		
Zorzal Ustulado	<i>Catharus ustulatus</i>	M	G		••				
Sensontle Pardo	<i>Turdus grayi</i>	R	G	••	•••		••	••	•••
Sensontle Gorgiblanco	<i>Turdus assimilis</i>	R	A				••		
Reinita Olivácea	<i>Peucedramus taeniatus</i>	R	A		•				
Reinita Alidorada	<i>Vermivora chrysoptera</i>	M	H			••	•••		
Reinita Verduzca	<i>Vermivora peregrina</i>	M	G	•••		•••	••••	••••	••••
Parula Tropical	<i>Parula pitaiayumi</i>	R	A			••	•••	••	••
Reinita Flanquicastaña	<i>Dendroica pensylvanica</i>	M	G	••		•••	••••	••••	•••
Reinita Colifajeada	<i>Dendroica magnolia</i>	M	H				••	••	••
Reinita Rabiamarilla	<i>Dendroica coronata</i>	M	G		•••				
<b>Reinita Pechinegra</b>	<b><i>Dendroica chrysoparia</i></b>	M	A		•		•		
Reinita Gorginegra	<i>Dendroica virens</i>	M	G	•••	••	••	•••		
Reinita Bicolor	<i>Dendroica townsendi</i>	M	A	•	••				
Reinita Cabecigualda	<i>Dendroica occidentalis</i>	M	A		•				
Reinita Gorginaranja	<i>Dendroica fusca</i>	M	A				•		
Reinita Gorgiamarilla	<i>Dendroica dominica</i>	M	A		•••				
Reinita Pinera	<i>Dendroica graciae</i>	R	A		•				
Enmascarado Norteño	<i>Geothlypis trichas</i>	R	G		•				



Nombre español		Migratoria/ Residente	Preferencia de habitat	Dipilto		Doradito		Rosario	
				café	fuera	café	fuera	café	fuera
Reinita Rayada	<i>Mniotilta varia</i>	M	G	••	••	••	•••	••	
Candelita Norteña	<i>Setophaga ruticilla</i>	M	H					•	
Reinita Gorrinegra	<i>Wilsonia pusilla</i>	M	A	•••	•••	•••	•••	•••	•••
Candelita Pechirrojo	<i>Myioborus miniatus</i>	R	A		••				
Reinita Coronigualda	<i>Basileuterus culicivorus</i>	R	H		••		•••		
Reinita Cabecicastaña	<i>Basileuterus (rufifrons) delatirii</i>	R	A	•	••		••		••
Reinita Guardarribera	<i>Phaeothlypis fulvicauda</i>	R	H				•		
Mielero Cejiblanco	<i>Coereba flaveola</i>	R	G			••	••		
Tángara Ojeruda	<i>Chlorospingus ophthalmicus</i>	R	A		••••	•••	••••		
Tángara Ribetiblanca	<i>Tachyphonus luctuosus</i>	R	H					•	••
Tángara Hormiguera Coronirroja	<i>Habia rubica</i>	R	A				•••		
Tángara Hormiguera Gorgirroja	<i>Habia fuscicauda</i>	R	G				••		•••
Tángara Rojiza	<i>Piranga flava</i>	R	A		•				
Tángara Veranera	<i>Piranga rubra</i>	M	G	••		••	••	••	••
Tángara Dorsirrayada	<i>Piranga bidentata</i>	R	A	•					
Tángara Aliblanca	<i>Piranga leucoptera</i>	R	H			•••	••		
Tángara Nuquirroja	<i>Ramphocelus sanguinolentus</i>	R	H		•	•••	•••	•••	••
Tángara Rabirroja	<i>Ramphocelus passerinii</i>	R	H				•••	•••	••••
Tángara Azulada	<i>Thraupis episcopus</i>	R	G					••	•••
Tángara Aliamarilla	<i>Thraupis abbas</i>	R	H			••	••	••	••
Eufonia Gorgiamarilla	<i>Euphonia hirundinacea</i>	R	G			••	••		••
Eufonia Olivácea	<i>Euphonia gouldi</i>	R	H			••	••		
Clorofonia Coroniazul	<i>Chlorophonia occipitalis</i>	R	A			•••	••		
Tángara Cabecicastaña	<i>Tangara gyrola</i>	R	H						•
Tángara Alirrufa	<i>Tangara lavinia</i>	R	H			••	••		
Tángara Capuchidorada	<i>Tangara larvata</i>	R	H			••	•••		••
Mielero Colicorto	<i>Cyanerpes lucidus</i>	R	H			•			
Semillerito Negro	<i>Volatinia jacarina</i>	R	G				••		
Espiguero Variable	<i>Sporophila americana</i>	R	P						••

Nombre español		Migratoria/ Residente	Preferencia de habitat	Dipilto		Doradito		Rosario	
				café	fuera	café	fuera	café	fuera
Semillero Piquigrueso	<i>Oryzoborus funereus</i>	R	H				•		••
Semillerito Cariamarrillo	<i>Tiaris olivacea</i>	R	H			•	••		••
Saltón Gorgiamarrillo	<i>Atlapetes (albinucha) gutturalis</i>	R	A				••		
Pinzón Piquinaranja	<i>Arremon aurantirostris</i>	R	H						••
Pinzón Cabecilistado	<i>Arremonops conirostris</i>	R	H				•		••
Saltador Enmedallado	<i>Saltator maximus</i>	R	G	••		••	••	••	•••
Saltador Cabecinegro	<i>Saltator atriceps</i>	R	G	••			••	••	•••
Piquigrueso Pechirrosado	<i>Pheucticus ludovicianus</i>	M	G			••		•••	••
Piquigrueso Azul	<i>Guiraca caerulea</i>	M	G						••
Cacique Piquinegro	<i>Dives dives</i>	R	G	•••	••		••	••	•••
Zanate Grande	<i>Quiscalus mexicanus</i>	R	G		•				
Chichiltote Capuchinegro	<i>Icterus dominicensis</i>	R	H					••	
Chichiltote Dorsinegro	<i>Icterus wagleri</i>	R	G		•				
Chichiltote Dorsiamarrillo	<i>Icterus chrysater</i>	R	A	•••			••	••	••
Chichiltote Norteño	<i>Icterus galbula</i>	M	G	••		••		•••	•••
Cacique Picoplata	<i>Amblycercus holosericeus</i>	R	H					•••	•••
Oropéndola Alinegra	<i>Psarocolius wagleri</i>	R	G	••••	••••		••	•••	•••
Oropéndola Mayor	<i>Psarocolius montezuma</i>	R	G	••••			•••	•••	••••
Piquituerto Común	<i>Loxia curvirostra</i>	R	A		•				
TOTAL especies, fincas de café y fuera				35	56	48	112	62	96
GRAN TOTAL por localidad				73		123		112	
HORAS de trabajo en cada localidad				34:25		53:35		34:40	
NUMERO DE ESPECIES por hora de trabajo				2.12		2.30		3.23	

**Nnnnnn nnnnn:** especies acentuadas con negrilla = anotadas como amenazadas en la **Lista Roja** de la IUCN.

\*: especies acentuadas con asterisco = anotadas en el Apéndice II de la Convención **CITES**.

**Migratoria/Residente:** **R**=Especies que anidan y residen todo el año en el país, **M**=Especies que experimentan migraciones hacia Norteamérica, en donde crían, **S**=Especies que anidan en el país y migran hacia Sudamérica.

**Preferencia de habitat:** **P**=Potrero, terreno abierto, **H**=bosque trópico Húmedo, **A**=bosque de Altura, **G**=Generalista.

**Índice de estatus:** ••••=abundante, •••=común, ••=poco común, •=escaso.